

## آموزش‌نامه؛ روش ارزیابی آموزش و استراتژی بازخورده در پرستاری

اشرف محمدی<sup>\*</sup>, BSc, مرتضی خاقانی‌زاده<sup>۱</sup>, PhD, عباس عبادی<sup>۱</sup>, افسانه محمدی<sup>۱</sup>, BSc

فاطمه امیری<sup>۱</sup>, BSc, افسانه رئیسی فر<sup>۱</sup>

<sup>\*</sup>دانشکده پرستاری، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران

<sup>۱</sup>دانشکده پرستاری، دانشگاه علوم پزشکی بقیه‌الله<sup>(ع)</sup>، تهران، ایران

### چکیده

**مقدمه:** استفاده از ارزشیابی کارآمدترین روش برای بهبود کیفی آموزش است و از مزایایی عده آن می‌توان به بهبود روحیه و فعالیت شرکت‌کنندگان در ارزشیابی و نیز توجیه بهتر امکانات مادی و مالی و آموزش به کمک ارزشیابی اشاره کرد. ارزشیابی به فرآیندی نظامدار برای جمع‌آوری، تحلیل و تفسیر اطلاعات به منظور تعیین میزان تحقق هدف‌های مورد نظر گفته می‌شود. برای این منظور، نیاز به ابزارهای ارزشیابی احساس می‌شود. طبق تقسیم‌بندی ابزارهای ارزیابی، آموزش‌نامه‌ها از آزمون‌های عملکردی هستند و برای سنجش هدف‌های آموزشی و بازده‌های یادگیری حوزه روانی- حرکتی و شناختی به کار می‌روند. از آموزش‌نامه‌ها تحت عنوان "پرونده‌های آموزشی فردی" نیز نام می‌برند که در ابتدا به عنوان وسیله تسهیل‌کننده برای ضبط و برنامه‌ریزی آموزش در روان‌پزشکی مورد استفاده قرار گرفته شد. آموزش‌نامه‌ها به عنوان استراتژی تسهیل فرآیند بازخورده و تفکر خلاق طی آموزش بالینی پرستاری مورد استفاده قرار می‌گیرند. هدف از این مطالعه، بررسی تاریخچه استفاده از آموزش‌نامه، تعاریف، مزایا، معایب و کاربرد آن به عنوان استراتژی بازخورده در پرستاری بود.

**نتیجه‌گیری:** آموزش‌نامه، به دلیل کاهش فاصله بین نظر و بالین، می‌تواند به معلم و دانشجو در رسیدن به اهداف آموزشی و بالینی کمک کند و همچنین به کمک آن می‌توان از دانشجو و استاد بازخورد گرفت.

**کلیدواژه‌ها:** ارزشیابی، آموزش‌نامه، ابزار ارزیابی، بازخورد، آموزش بالینی

## Log book; a method of evaluating education and feedback strategy in nursing

Mohammadi A.\* BSc, Khaghani Zadeh M.<sup>1</sup> PhD, Ebadi A.<sup>1</sup> PhD, Mohammadi A.<sup>1</sup> BSc,  
Amiri F.<sup>1</sup> BSc, Raeisifar A.<sup>1</sup> BSc

<sup>\*</sup>Faculty of Nursing, Tarbiat Modarres University, Tehran, Iran

<sup>1</sup>Faculty of Nursing, Baqiyatallah University of Medical Sciences, Tehran, Iran

### Abstract

**Introduction:** The use of evaluation is the most efficient way to improve the quality of education and among its major advantages are the improvement of morale and activity of participants and also the better justification of material and financial resources and education accompanying with evaluation. Evaluation is defined as the systematic process for collection, analysis and interpretation of information in order to determine the realization rate of the desired goals. For this purpose, the need for evaluation tools is felt. According to the classification of evaluation tools, log books are functional tests and used to assess the educational goals and learning outcomes of psycho-motor and cognitive areas. Log books are also called "personal educational records" which have been used at first in psychology, as a facilitator device for the recording and planning of education. Log books are used as a strategy for facilitating the feedback process and creative thinking during clinical education of nursing. The aim of this study was to examine the history of the use of log book, definitions, advantages, disadvantages, and its application as a feedback strategy in nursing.

**Conclusion:** Due to the reduced distance between comment and clinic, log book can assist teacher and student reaching the educational and clinical goals and also it can provide feedback from student and teacher.

**Keywords:** Evaluation, Log Book, Evaluation Tool, Feedback, Clinical Education

**مقدمه**

استفاده از ارزشیابی کارآمدترین روش بهمنظور بهبود کیفی آموزش است [۱]. ارزشیابی در آموزش، فرآیندی است که به شناسایی، توصیف، برآورد اثربازی و سودمندی همه جنبه‌های آموزش می‌پردازد [۲]. ابزارهای ارزیابی مختلفی برای رسیدن به این هدف طراحی شده‌اند که عبارتند از:

(۱) آزمون کتبی که برای سنجش هدف‌های آموزشی و بازده‌های یادگیری حوزه شناختی به کار می‌رود.

(۲) ارزیابی‌های بالینی/عملی

(۳) مشاهده-آزمون عملکردی که برای سنجش هدف‌های آموزشی و بازده‌های یادگیری حوزه روانی- حرکتی و شناختی به کار می‌رود و شامل آموزش‌نامه (log book)، پورتفولیو (portfolio) و کارنامه فنون تشخیصی- درمانی می‌شود [۳].

از مزایای عمدۀ ارزشیابی می‌توان به بهبود روحیه و فعالیت شرکت‌کنندگان در ارزشیابی و نیز توجیه بهتر امکانات مادی و مالی و آموزشی اشاره کرد. [۴] آموزش‌نامه و همچنین پورتفولیو به ایجاد عملکرد بازخورده و تفکر خلاق در فرآگیر و استاد کمک می‌کنند. فرآیند بازخورده نه تنها دانشجویان را قادر به کشف خلا موجود در دانش یا شایستگی‌اشان می‌کند بلکه آنها را قادر می‌سازد تا نقاط قوت، مهارت‌ها و دانش خود را مستند سازند [۵].

با توجه به اهمیت آموزش‌نامه در ارزشیابی آموزشی در پزشکی، هدف مقاله حاضر، مطالعه نقش، کاربرد، اثربخشی و شیوه استفاده از این ابزار بوده است.

**آموزش‌نامه و اهمیت آن**

منابع مختلف، از آموزش‌نامه تحت عنوان کارنامه، گزارش روزانه و کتابی برای ثبت نوشته‌ها، نام بردگاند [۳]. آموزش‌نامه کتابی برای جمع‌آوری مطالب لاغ و تعیین فاصله یک طرح در حال ارتقا در فواصل یک دوره زمانی خاص است. مطالب لاغ در فواصل زمانی مساوی جمع‌آوری می‌شود تا بتوان فاصله طی شده را با وضعیت شروع نشان داد.

آموزش‌نامه وسیله ساده‌ای است که برای فرآگیران چهارچوبی برای سازماندهی و ثبت فعالیت‌های آموزشی مختلف فراهم می‌کند و باعث صرفه‌جویی در زمان می‌شود [۷]. به عبارتی می‌توان گفت که آموزش‌نامه یک وسیله ثبت فرآگیر محور است که در این سند علاوه بر فهرستی از موارد مشاهده شده، گزارشی از تجارت رسمی آموزشی وجود دارد [۸]. در واقع آموزش‌نامه می‌تواند بخشی از مجموعه عملکرد یا پورتفولیو را تشکیل دهد.

**تاریخچه**

آموزش‌نامه ابتدا در انگلستان به عنوان یک ابزار بررسی و سنجش در آموزش ویژه به کار می‌رفت و در سال ۱۹۹۸ در دانشکده روان‌پزشکی

دوره ۳، شماره ۱، بهار ۱۳۸۹

**موارد کاربرد آموزش‌نامه**

این ابزار ارزیابی وسیله‌ای برای ثبت فعالیت‌های دانش‌آموزان و دانشجویان در محیط‌های یادگیری مختلف است، برای برنامه‌ریزی

با استفاده از این ابزار می‌توان وسعت تجربه افراد را مورد بررسی قرار داد. مرور منظم این آموزش‌نامه‌ها می‌تواند سبب شود تا دستیار آگاه گردد که در چه زمینه‌هایی آموزش‌نامه وی ناقص است و نیاز به تکمیل دارد. ذکر تعداد موارد انجام‌شده لزوماً به معنای دست‌یابی به مهارت لازم در آن مورد خاص نمی‌تواند باشد. تعامل با بیمار یکی از بالارزش‌ترین تجارب برای هر دانشجو است و کامپیوتربی‌شندن آموزش‌نامه‌ها نباید باعث کاهش تعامل با بیمار شود [۱۴].

آموزش‌نامه‌ها فنون تشخیصی - درمانی انجام‌شده، ابزار آسانی برای ثبت مهارت‌های اجرایی آموخته‌شده در طی آموزش است. آموزش‌نامه به فراگیران کمک می‌کند تا بتوانند موارد زیر را ثبت کنند:

- درک و پیزگی‌ها، محدودیت‌ها، موارد منع کاربرد و عوارض روش‌های تشخیصی - درمانی (مهارت شناختی)

- اجرای رویه‌های تشخیصی - درمانی (مهارت تکنیکی)

- تفسیر نتایج رویه‌های تشخیصی - درمانی (مهارت شناختی در سطح بالاتر)

مهارت شناختی، به صورت صلاحیت فراگیر در درک و پیزگی‌ها، محدودیت‌ها، موارد منع کاربرد و عوارض رویه طراحی شده و تفسیر نتایج، تعریف می‌شود. مهارت تکنیکی، به صورت صلاحیت فراگیر در اجرای رویه تعریف می‌شود.

### راهنمای استفاده از آموزش‌نامه

- فراگیر مشخصات زیر را تکمیل می‌کند: نوع رویه اجراء شده، تاریخ، نام بیمار و غیره

- تکمیل صلاحیت بالینی فراگیر برای اجرای رویه‌ها جزء مسئولیت‌های سوپر وایزر یا ناظر است. ناظر یک عضو هیات علمی یا پژوهش واجد صلاحیت است. پژوهش واجد صلاحیت، فردی است که صلاحیت اجرا و آموزش رویه را داشته و در نهایت باید مسئولیت صلاحیت فراگیر را در هدایت مستقل رویه به‌عهده بگیرد. عضو هیات علمی، فردی است که مشاهده فرگیر، ارزشیابی توانایی شناختی و تکنیکی فراگیر، پرکردن آموزش‌نامه و نتیجه‌گیری درباره اینکه آیا نیاز به ارتقا مهارت وجود دارد یا نه، را انجام می‌دهد [۱۸].

- آموزش‌نامه EPITOME به عنوان یکی از استراتژی‌های آموزشی در آموزش درمانگاهی است. این آموزش‌نامه موجب می‌شود که فراگیر ضمن تجربه بالینی خود، به بازنگری در مورد عملکرد خود بپردازد. این آموزش‌نامه همچنین دانشجویان را به ثبت تعاملات و یادگیری‌ها در قالب هفت گروه زیر تشویق می‌کند:

۱- شرح حال گرفتن

۲- معاینه فیزیکی

۳- تفسیر داده‌ها

۴- انجام وظایف یا رویه‌ها

۵- مطرح کردن تشخیص‌های افتراقی

۶- رسیدگی به بیمار

آموزشی بازخورد فراهم می‌کند و به دانش‌آموزان در تمرکز روی اهداف مهمی که باید در طول یک چهارچوب زمانی خاص به آن دست‌یابند، کمک می‌کند [۱۴]. موری طی مطالعه‌ای، از تعداد زیادی دانشجو درباره مزایای یادگیری در محیط بالینی سوال کرده بود و طی آن به این نتیجه رسید که اکثر دانشجویان معتقدند مهم‌ترین مزیت یادگیری در محیط بالینی این است که مربی وقت و تلاش خود را صرف ارتباط با دانشجو و تعامل برای آموزش و گرفتن بازخورد در طول تجربه بالینی آنها می‌کند، در نتیجه تعامل فردی‌به‌فرد با مربی و یا ارتباط میان گروه معلمان و دانشجویان برای بحث گروهی افزایش می‌یابد [۱۵]. در اینجا نکته مهم این است که، اگرچه ممکن است تجارت یادگیری استاد و دانشجو با یکدیگر متفاوت باشد، اما اهداف اصلی آنها مشترک است و هدف از آموزش‌نامه‌ها نیز بررسی این اهداف و کمک به دانشجویان برای آشنازی با نیازهای آموزشی اشان است. در نهایت لاغهای دانشجویان توسط دست‌اندرکاران آموزشی بررسی می‌شود و بر حسب میزان توانایی دانشجو در رسیدن به اهداف چرخه آموزشی تکمیل می‌گردد [۱۴].

آموزش‌نامه‌ها بر حسب هدف استفاده از آنها دارای ساختارهای متفاوتی هستند، یک ساختار کلی این است که آموزش‌نامه‌ها شامل ۴ بخش می‌شوند: ۱- مقدمه ۲- فرم‌های لاغ ۳- بخش اصلی برنامه‌آموزشی ۴- هرگونه یادداشت اضافی [۷].

آموزش‌نامه‌های فنون تشخیصی - درمانی عمل‌های جراحی یا بیماران ویزیت شده، برخورد دستیار را با بیمار در این فنون، مستند می‌کند. تعداد ویزیت‌ها، عمل‌ها و فنون تشخیصی - درمانی را می‌توان در آموزش‌نامه قید نمود یا ننمود. آموزش‌نامه‌های بیماران که اکنون از آنها استفاده می‌شود، شامل ثبت بیمارانی است که فرد در یک محدوده زمانی به صورت متوالی ویزیت کرده است [۳].

### روش استفاده از آموزش‌نامه

آموزش‌نامه به فراگیران (معمولًا جراحان عمومی) اجازه می‌دهد تا داده‌های جراحی خود را به یک پایگاه اطلاعات تحلیل منطقه‌ای ارسال کنند، سیستم‌ها و ماشین‌های ثبت الکترونیک اطلاعات تحلیل منطقه‌ای، با گردآوری و خلاصه کردن داده‌های مربوط به بیماران، فنون تشخیصی درمانی را آسان می‌کنند [۱۴، ۱۶، ۳].

این داده‌ها ابتدا در برنامه ورد (word) وارد می‌شوند ولی چون وارد کردن اطلاعات هرنوع روش جراحی، سن بیمار و نام بیمارستان وقت‌گیر و سخت بود، اکنون برای صرفه‌جویی در زمان، از برنامه اکسل (excel) که به صورت شیت‌های بزرگ طراحی شده است، استفاده می‌شود و در نهایت، اطلاعات روی وب‌سایت آموزش جراحی قرار می‌گیرد [۱۷، ۱۶].

می‌توان ورود دستی اطلاعات را توسط منشی انجام داد اما با توجه به تعداد برنامه‌ها و تعداد دستیاران و میزان نیاز به ثبت کارهای انجام‌شده، این روش ممکن است بسیار وقت‌گیر باشد [۳].

-۷-آموزش به بیمار

### مزایای استفاده از آموزش نامه

- تشویق دانشجو در رسیدن به اهداف آموزشی به دنبال تکمیل آموزش نامه

- کمک به تسهیل برنامه ریزی کلی از تجارب مختلف در طول سال ها و نگهداری از این اطلاعات [۱۱، ۱۴]

- وسیله ای برای خودآزارزیابی

- وسیله ای برای مرور تجربه قبلی و مقایسه با تجربه جدید، به منظور دست یابی به اهداف آموزشی در آینده (به دنبال افزایش تقاضاها در حین آموزش).

- کمک به دست یابی به مهارت های مدیریت زمان و آمادگی برای پست های مشاوره ای و مدیریتی، این وسیله به ویژه برای کارکنان قدیمی و ارشد اهمیت دارد [۱۴، ۷]

- افزایش توانایی آموزشی و سنجش مربیان و استاید دانشگاه که می تواند برای فراغیران نیز سودمند واقع شود [۱۴]

- صرفه جویی در زمان (به ویژه در نوع الکترونیکی) [۱۷]

- آشنایی فراغیران و دانشجویان با نیازهای آموزشی خود

- کمک به فراغیران در ارتقا فردی و حرفة ای و توانایی یادگیری خود

- کمک به فراغیر در تعامل بیشتر با بیمار که یکی از بالرzes ترین

تجارب برای هر دانشجو محاسب می شود [۱۱]

- به عنوان محرکی برای بحث در راندهای سخنرانی (راندهای سخنرانی بیشتر بر راندهای بالینی برای پرزنتم بیمار و ... تاکید دارد) و جلسات میان دانشجویان و مربی و وسیله ای برای جمع آوری اطلاعات درباره فعالیت های روزانه دانشجویان.

- ارایه اطلاعاتی درباره فعالیت های دانشجویان و نوع مهارت های بالینی هر دانشجو

- ایجاد ارتباط بین تئوری و بالین (همانند پورت فولیو) [۱۹]

- آشنایی معلم با مشکلات و دغدغه های دانشجو

- آشنایی معلم با میزان سازگاری دانشجو با حرفة پرستاری

- ارایه بازخورد مناسب به دانشجو بر حسب اطلاعات کسب شده

- استفاده از لاغ ها به عنوان یک برنامه شخصی روزانه [۶]

### مشکلات آموزش نامه

- اکثر دانشجویان و فراغیران مشکل اضطراب را مطرح می کنند.

- ممکن است اطلاعات آموزش نامه ها به روز نگهداری نشوند [۱۱]

### کاربرد آموزش نامه ها در پرستاری

آموزش نامه ها به عنوان یک استراتژی برای عملکرد بازخوردی در پرستاری به کار می روند. بازخورد مفهوم جدیدی نیست، اما اخیرا که پرستاری صلاحیت اصلی خود را در تمام سطوح عملکرد بالینی پرستاری و مامایی پیدا کرده، مورد پذیرش قرار گرفته است [۶].

- 8- Cornwall P, Doubt FA. The use of the royal college of psychiatrists' trainee's log book: A cross-sectional survey of trainees and trainers. *Psychiatr Bull.* 2001;25(6):234-6.
- 9- Paice E. Association of use of log book and experience as a pre-registration house officer-interview survey 1997. *Brit Med J.* 1997;314(7075):213-6.
- 10- Cole AJS. A study of the use of log books in the training of psychiatrists. *Psychiatr Bull.* 1991;15(15):214-6.
- 11- Cassel D. The use of log-books during senior registrar training in child and adolescent psychiatry. *Psychiatr Bull.* 1992;16(3):153-7.
- ۱۲- سیف علی‌اکبر. اندازه‌گیری، سنجش و ارزشیابی آموزشی. تهران: نشر دوران؛ ۱۳۸۶.
- 13- McMullan M. Using portfolios for clinical practice learning and assessment. *Nurse Educ Today.* 2008;28(7):873-9.
- 14- Blake K. The daily grind, use of log books and portfolios for documenting undergraduate activities. *Med Educ.* 2001;35(12):1097-8.
- 15- Murray E. What do students actually do on internal medicine clerkship: A log diary study. *Med Educ.* 2001;35(12):1101-7.
- 16- Kammering R. Review of two years experience with an electronic log book. Gyeongju: ICALEPCS; 2003. P. 303-6.
- 17- Achuthan R. A critical evaluation of the electronic surgical log book. *Bmc Med Educ.* 2006;6(16):15.
- 18- Sullivan G, Cornwall PL. The collegiate trainees' committee position on the use of log books in training. *Psychiatr Bull.* 1997;21(5):278-9.
- 19- Wray S. Teaching portfolios, community and pre-service teachers professional development. *Teaching Teach Educ.* 2007;23(7):1139-52.
- 20- Australian Nursing Federation. Competency standards for registered and enrolled nurses in general practice. Melbourne: Courtesy of St Vincent's Health; 2005. P. 1-36.
- 21- The ANCI National; Australian Nursing Council Incorporated. Competency standards for the registered nurse. Canberra: Dickson; 2000. P. 1-28.
- 22- Taleghani F, Rafiei GHR. Surveying active time of clinical education of nursing student in Rafsanjan University of Medical Sciences. *Iranian J Med Educ.* 2002;2(6):55-55.
- ۲۳- عابدی موسی، علوی حیدرعلی. تجارب و درک دانشجویان پرستاری از مفهوم مری اثربخش در آموزش بالینی. *مجله ایرانی آموزش در علوم پزشکی.* ۱۳۸۶-۳۴:۲(۷):۳۲۵-۳۲۵.

می‌سازد. دانشجویان در طول هر ترم دو بار آموزش‌نامه‌ها را برای معلم ارسال می‌کنند و در پایان ترم، زمانی به دانشجویان اختصاص داده می‌شود تا تجارب خود را مطرح کنند.

## نتیجه‌گیری

در هر مرحله‌ای از آموزش بهویژه آموزش بالینی، نیاز به ارزشیابی وجود دارد. برای این منظور می‌توان از ابزارهایی تحت عنوان "ابزارهای ارزیابی" کمک گرفت. آموزش‌نامه، یکی از این ابزارهای ارزیابی محسوب می‌شود و به این دلیل که فاصله بین نظر و بالین را کاهش می‌دهد می‌تواند به معلم و دانشجو در رسیدن به اهداف آموزشی و بالینی کمک کند و همچنین به کمک آن می‌توان به دانشجو و استاد بازخورد داد. آموزش‌نامه‌ها نیز مانند هر ابزار ارزیابی، دارای مزایا و معایبی هستند و فقط در صورتی می‌توان از مزایای آن بهره جست که اطلاعات آنها به روز نگهداری شود و برای کاهش اضطراب دانشجویان تلاش به عمل آید.

## منابع

- 1- Najafipour S, Amini MA. Survey of teachers' view points of Jahrom Medical School towards teachers evaluation by student. *Iranian J Med Educ.* 2002;2(6):41.
- 2- Neary M. Curriculum studies in post-compulsory and adult education. Cheltenham: Nelson Thornes; 2003.
- ۳- ملکان راد الهه. آموزش و ارزیابی بالینی (آنچه هر استاد بالینی باید بداند). چاپ اول. تهران: مبتکران؛ ۱۳۸۵.
- ۴- ضیایی مسعود. دیدگاه استادی و دانشجویان دانشگاه علوم پزشکی بیرون نسبت به ارزشیابی استادی توسعه دانشجو. *مجله علمی دانشگاه علوم پزشکی بیرون*. ۱۳۸۵؛۷(۴):۶۱-۷.
- 5- Jasper MA. Marking criteria for assessing practice-based portfolios at masters level. *Nurse Educ Today.* 2005;25(5):377-89.
- 6- Piercy C. Log-books: A strategy for reflective practice in nursing. Sydney: Perth; 1999.
- 7- George F. Log book for specialist registers in general adult psychiatry: Development and peer evaluation. *Psychiatr Bull.*